

联合国 大会



PROVISIONAL

A/44/PV.8
2 October 1989

CHINESE

大会 第四十四届会议

第八次会议临时逐字记录

1989年9月27日星期三,上午10点
在纽约总部举行

主席: 加巴先生 (尼日利亚)
嗣后: 阿杜基先生 (副主席) (刚果)

- 联合国经费分摊比额表〔129〕
- 继续一般性辩论〔9〕(续)

下列代表发了言:

德米凯利士先生(意大利)
根舍先生(德意志联邦共和国)
梅杰先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
皮涅伊罗先生(葡萄牙)
佩奥利先生(古巴)
包莱尔爵士(毛里求斯)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

上午10点零5分开会。

议程项目129 (续)

联合国经费分摊比额表(《宪章》第十九条)(A/44/535/Add.1)

主席(以英语发言):今天早上在第一位代表发言之前,我想提请大会注意第A/44/535/Add.1号文件,其中附有一封秘书长给我的信,通知我自从1989年9月19日发出了他的来文以后,萨尔瓦多已作了必要的付款,将其拖欠款项减少到了《宪章》第十九条规定的数目以下。

我是否可以认为大会适当地注意到了这一情况?

就这样决定。

议程项目9 (续)

一般性辩论

德米凯利斯先生(意大利)(以英语发言):阁下,我要祝贺您当选为大会主席。我这样做特别高兴,因为你代表了一个友好的国家并且既有意愿也有能力在国际事务的重要时刻继续您的前任受到高度评价的工作。

我还想在这里见到米廖洛大使坐在我旁边,但他在前几天过世了,你们许多人都记得他,他是联合国的朋友并坚定支持联合国的工作。想起他在业务上的个人献身精神,我深感热爱并悲哀。

欧洲共同体国家在主要外交政策问题上的观点大致相同。由于法国已经表述了这些观点,我就没有必要重申意大利的立场。

不过,我想说一说我关心的问题:我们这些国家应该全面理解目前正在发生的国际变化,并作出适当的结论。事实上,我们在今后几年内越来越需要在两种政策或者两种办法之间作出抉择。一种我称之为“结合”,另一种是“瓦解”。对前者的选择将意味着实行合作、协调以及逐渐转移国家主权的政策,而对后一道路的选择将会使冲突和紧张局势恶化,阻碍对话并削弱主要国际组织的影响。我们的前途

依赖于我们通过结合重新建立在战后不久被认为纯属幻想的天下一家。

戈尔巴乔夫主席去年9月就在这个讲坛上宣布，苏联已经放弃了有史以来沿袭下来的区别理论，支持相互依赖的观点，因为这是任何形式的结合的前题。

属于欧洲共同体和大西洋联盟的西方国家迅速响应了这一等待已久的变化。现在的结果大家都明了。对方集团的国家虽然不再强烈对抗，也正在维也纳举行会议削减其常规武器。大西洋联盟正在发出新的信号，要求逐渐以政治对抗替代军事对抗。工业化民主国家正在协调努力，帮助东方国家向多元化和市场经济过渡的困难时期。

在南北关系中，无效辩论的气氛，意识形态的唇枪舌剑以及自给自足的幻想也正在慢慢烟消云散。我们高兴地看到，结合的原则在贝尔格莱德举行的不结盟会议最后文件中占了主导地位。

由于在国际关系中越来越多地放弃使用武力，因此对互补领域和汇集领域的探求正在加强。我们经历了具有惊人毁灭性的毫无道理的悲惨战争。战争再也打不赢了，正如我们在伊朗和伊拉克冲突中看到的那样，这一冲突甚至至今还未结束，没有建立真正的持久的和平。至少对一代人，想起这一毫无理智的大屠杀就会有更加强烈的对妥协的要求。

另一方面，为谋取特权和霸权而动用军事实力越来越没有效用，这就促成了各国人民之间加强合作的可喜趋势。这将决定各项重要裁军谈判的成败，其范围包括就裁减核武器问题而举行的大国之间的会谈乃至就全面消除化学武器和就大幅度削减常规武器方面的进攻能力而举行的多边谈判。最近美苏之间会谈取得的长足进展表明了意大利同样在维也纳和日内瓦追求的那些目标的有效性，在这些地方，我们期望在今后几个月内将取得决定性的成果。布什总统在大会上宣布的重要建议将推动朝这一方向的进展。

通过实施自由、民主和多元主义，也即联合国首先在国际一级使之法典化的各项权利，

实现了一体化。自由、互补和团结应当成为新的和平共处的指导原则。自从欧洲安全与合作会议在维也纳召开会议以来，很难再以国家主权为借口，逃避尊重各项基本自由的义务，因为在这一领域正如在武器控制领域一样，核查措施正在不断得到完善。尊重人权，除其他考虑以外，使得死刑一类惩罚的继续存在在我们看来是不能令人接受的。意大利积极参与了为推动通过第二项废除死刑任择议定书而进行的努力。同样，我们认为很有必要商定暂缓执行已经宣判的死刑或将在今后三年宣判的死刑。意大利还希望看到通过国际儿童权利公约。

各国在进口技术时，如果忽略了经济进步和民主是一件事情的两个方面，便否认了一体化的必然逻辑。而确实存在这样的事例，有人以所谓的种族差异为借口，人为地推行了隔离措施，并拒绝充分承认人类的尊严，虽然可以看到朝着正确的方向出现了一些变化，例如在南非。在阿伊冲突中，对立的双方都有可能试图在漠视另一方及其权利的情况下解决有关问题，如此一来，日益增加的流血和暴力便可能年复一年地打消一代又一代人的和平希望，而只有通过对话，才能消除摩尼教的反对意见。我们全力支持穆巴拉克总统最近提出的建议，因为这些建议开辟了未来的前景，鉴于这些建议不是没有时间限制的，因此应当立即付诸实施。黎巴嫩面临的分裂危险使我们感到震惊，在这里，仇恨和外来势力的卷入交织在一起，导致至今不能为恢复秩序和正义创造必要的条件。遗憾的是，在非洲的霍恩、塞浦路斯、中非、阿富汗和柬埔寨，仍然未能实现全面和平解决的目标，虽然程度有所不同。

总而言之，如果试图实行保护主义，认识不到经济增长不可避免地相互联系在一起，认识不到我们的普遍福利在今后一些年将受到其相互作用方式的极大影响，便无法实现一体化。无论何时何地，只要有此可能，都应通过适当手段逐步地以务实的态度去争取实现一体化。这也是意大利欢迎、鼓励和支持区域集团的原因，这些集团包括意大利目前从属的集团，也包括目前仍在孕育阶段但充满了希望的集团，我们看到这些集团出现在各个方面，包括地中海的另一侧。在直接和间

接基础上，在不损害从属于不同国际集团的国家的军事的情况下，组织区域联盟的新趋势应当予以欢迎。在欧洲大陆上，民族国家的形成在某种程度上压倒了区域现实，但这些国家必须利用欧洲，而不仅仅是欧洲共同体，来重现他们的特性以及民族和文化差异，而不致引起分裂。

西方国家的公众舆论认为那些跨越国界的灾祸，例如有组织的犯罪活动、毒品贩运、主要传染病的流行和环境的破坏等却是对生存的威胁。国际组织应当负起主要责任，协调有关行动，以反抗那些可能影响整个世界的邪恶。因此，我们星球的生存要求加强我们的多边组织，因为这些组织帮助我们打消野心和恐惧，调整我们对危险的认识，并决定资源的重新配置，考虑到在军备竞赛中浪费的资源数量，这一点尤其重要。正如莱斯特·布朗所言，“继续为军事安全耗费金钱，忽略社会、经济和环境需要，等于是为了修筑围墙而拆毁房屋。”

环境恶化是一个超越意识形态和政治制度差异的问题。这不仅是追逐利润的结果，在公众舆论不能施加足够影响和技术落后状态以一种仍然有待探讨的方式损害自然时，也会出现这种情况。本世纪最热的五个年份都出现在八十年代，地球再不能承受因使人类的三分之二体验他们从不曾体验的传统发展方式而带来的压力。人们为了追求眼前的利益，特别是为了应付偿付债务的需要，往往会出现破坏的冲动。较富裕的国家有时必须在收回债务和放弃必不可少的氧气之间作出选择。

在一个变化如此迅速的世界里，人们可以做些什么呢？西欧必须坚持进步，取得新的超国家的特征。在我们大陆内外，许多事情都取决于这一革命性事件的成败。一体化的成功及其向东欧国家的扩展将推动欧洲在长期没落之后恢复它的中心位置。欧洲共同体是渴望超越国界来规划人类福利的结果。如果它闭关自守，只顾追求一己私利，如果在内部融合的同时，十二国与周围世界逐渐疏远，那就违反了它的本意。欧洲共同体必须在今后一些年作出努力，确定同有关国家的新的合作形式，包括体制合作，这些国家或者与十二国极其相似，迫切希望加入进来，或者即使不相似，也因其依赖关系而希望与共同体国家发生联系。共同体

可利用《罗马条约》第238条，在我看来，这一条特别有助于将合作扩大到两个地区，中欧和地中海南岸。

中欧是一处理想的地方，可以在这里建立政治、经济和文化联系，铺平通往欧洲一体化的道路，与此同时，又可以避免任何突然的变化损害了这个因以往的分裂而需要渐进的世界。

在九月里，欧洲面对着令人痛苦的纪念日，此时此刻，直到不久之前仍然处于一种无所不在的专制权力结构之争的波兰和匈牙利，逐步开始采用在议会和普选基础上的另一种治理方式，这是意义重大的。工业化民主国家必须具体证明他们愿意为这一转化而导致的经济代价作出贡献，即使在世界上还有其他地方更需要他们的支持。就意大利而言，我们希望在中欧推动意大利、南斯拉夫、奥地利和匈牙利之间的特别合作努力。

欧洲共同体不能无视其南部边界，在那里，衰弱症正威胁着一些不太富足的邻国。到本世纪末，地中海南岸的各国的人口将增加六千万。地中海若不成为永久动乱之地的话，那么，欧洲和非洲国家就应共同采取行动，来解决贸易、投资和移民的问题，同时还应促进他们本国基本劳动大军的足够发展。

我们将一起来审议欧洲吸收易受打击的外国贫穷人口的能力，以确保这些人在我们国家不会面临新的贫穷。意大利已经着手在全国范围内研究这一问题。

在毒品问题面前人们若要仍依赖惯性的话那将是很可悲的。我们面前是一场持久艰巨的战争。其结果还不明朗。我们正在与一个仍不太明确的对手作战，他没有服装没有边界，正在暗地里掀起一股死亡的洪流。

我们必须研究国际金融的循环，改造用于回收毒品收益的渠道，因为这种收益目前已经超过了武器销售的收益。我们必须创立一种国际法律体制，使司法系统和警察能够象在其本国行使职权一样的行动。这些目标已经在1988年12月的《联合国公约》里阐明，这一《公约》必须立即生效，并得到完全实施。

与此同时。我们必须帮助象哥伦比亚这样的国家，这些国家为铲除威胁其主权的根源，已作出果敢的决定打破沉默。

因此，意大利支持反毒品战争的计划，这一计划是牙买加总理曼利最近提出的。此计划不仅在信息，发展和改造等方面提供了一系列措施，而且还在联合国的赞助下建立了一个多国特种部队，以打击犯毒组织。

当然，有必要铲除这一罪恶的根源，给农民们，特别是拉丁美洲的农民提供种植其它植物的方法。这尤其适宜玻利维亚、秘鲁和哥伦比亚。意大利目前正重新调整自己的发展合作计划，意大利正日益增加其合作资金，这些都是为了与威胁着国际公共秩序的新的势力作斗争。我们认为，联合国在此方面的财力和物力应当得到加强。

人类若不被自然的摧毁性力量所支配，那就应该记住培根的赠言：“只有服从自然才能不为自然所支配”。几十年，甚至几百年来，人们已经对自然表现出毫不服从的态度，因此遵循这一赠言是很难的。但是环境问题若加宽南北之间的鸿沟的话，那人们就犯了不可饶恕的错误。其生产在历史上获得最大成功的西方国家正在呼吁在环境方面采取措施，同时也没有忽略他们自己的严重问题。这些国家同样注意到了贫穷国家恐惧环境措施对其自己发展速度的影响，对其仍很初级的基础设施的影响以及对其消费的增长，如果不是对其生存的影响的话。

在此，必须制定合理的一体化措施，共同拟订行为准则，有可能的话要通过负责起草和实施新的环境法的国际机构。欧洲共同体已经制定了这一倡议。现在比以往更需要在法律上制定一种新的罪行——那就是破坏自然环境罪。意大利目前正在组织一次关于国际环境法方面的国际会议，它将在明年春季在锡耶那举行。我们希望，这有助于将于1992年召开的关于环境与国际会议取得成功，有助于使其不会成为产生新的分歧的场所。

在环境方面，意大利特别希望根据现有行动计划促进地中海国家之间的

合作，意大利还正计划与南斯拉夫就亚得里亚海问题制定共同计划。

如果不消除或者至少减少债务的话，那么就不可能有发展。债务这一恶魔目前正困扰着许多国家的经济，在拉丁美洲，它正用残酷的军事独裁来威胁着刚刚建立民主的那些国家。

布雷迪计划是一个政治上的转折点，但我们必须进一步努力扭转大量的资金由穷国向富国的大量拥入。这一资金流动仅仅去年就达到43亿美元。

许多单独的解决方案使债务安排向债务减缓的过渡成为可能，这是近来出现的一个进展。一些国家同债权银行之间的谈判已经结束，这表明此计划在得到金融机构的支援时具有很大优点，因为这些机构的资金必须增加以使其具有新的作用。

意大利愿采取一贯的政策，采取进一步措施来帮助贫穷国家。它将立即放弃多达20亿美元的发展贷款，并且将来将完全通过拨款的形式与这些国家进行合作。

在解决债务问题的同时，还必须让发展中国家更积极地参加贸易活动，特别是在我们正准备在乌拉圭回合谈判时，使这些国家调整其贸易体制而且调整其投资，服务和科技交流方面的体制，以便它们能够在国际经济中起更大的作用。在关税及贸易总协定方面，我们认为，有必要加强这一机构使其具有政治作用，并使所有国家参加多边贸易体制，遵循照顾到不同国情和不同发展水平的各种规则。

至于更为普遍的发展问题，我认为，现在应该在最高的级别进行反思，来分析最近十年所出现的许多新的事态发展。还应进一步考虑一次新的南北会议，这样的会议应该得到充分的准备，以便在现实的和有建设意义的基础上推动新兴国家所期待着的政治对话。

一个新的世界并非近在咫尺，但是如果我们想要开始从今天建设这一世界的话，那就必须使联合国成为全球一体化的主要机构。本组织使我们能够发展一种防止

并解决政治冲突，以及制定共同发展战略的外交。联合国作为一个不可替代的仲裁渠道以及一个保证达成各种协议的宝手段，都应该得到加强。维持和平部队的承诺越来越多，也必须得到加强，其方法不仅是扩大各国的参加，而且还要通过改善其招聘和使用的机制。

在当今世界逐渐走向一体化的时期，我们认为在不同气氛下通过，例如把犹太复国主义同种族主义相联系 一是不合适的。我们认为这一决议应该废除。

在联合国各机构中，南半球国家的影响有时能够得到体现，而在国际金融机构中，富国的主张则占了上风，而这些看法在某些场合代表过多的仇恨，在另一些场合则过多的自私。如果苏联能够参加国际经济体制，那么联合国的各机构就将有更广泛的代表性。西方工业化国家目前正在鼓励苏联的改革以促进这一参与。我们还认为，在经合发组织内进行深入对话会有助于东方国家更好地理解他们逐渐参与多边合作的需要。

改善在第二次世界大战结束之后以如此远见建立的结构中的平衡将使联合国能够发挥其作为国际一体化中主要行动者的角色。时机也许已经成熟，应当重新评价一下现存决策机制，包括表决程序对新的条件与责任的相关性。

我们所面临的问题十分复杂，使我们不可能再相信存在着奇迹般的解决办法和可马上找到的办法。只有在我已简单概述的这些原则的鼓舞下，做出部分的、坚持不懈的和循序渐进的努力才能确保我们这些国家在充分认识到所面对的任务情况下具有在历史的此时此刻为充分承担这些任务所需要的勇气和完成这些任务的能力。

根舍先生（德意志联邦共和国）（以德语发言）（代表团提供英语文本）：
我祝贺你当选为大会主席。你的经验和作为尼日利亚前外交部长、尼日利亚常驻联合国代表及反种族隔离特委会主席所受到的尊重，保证你将杰出地履行自己的职

责。与此同时，我希望向你的前任、阿根廷的丹特·卡普托先生表示最深切的敬意，感谢他杰出和成功地履行了自己的职责。

法国的迪马外交部长昨天已阐述了欧洲共同体成员的看法。我感谢他做了明确的发言。

现在，在本千年行将结束之际，我们正走向世界政治中的一个新阶段。旧的结构依然在很大程度上决定着政治领域，但新的结构已经在所有地方清晰可见。我们面对着全球性的挑战。生命的自然源泉正日益受到威胁。在过去两年中，世界粮食生产第一次有所下降。植物和动物正在绝种。新的流行性疾病正在扩散。人类中有很大部分生活在赤贫之中。恐怖主义和非法贩运毒品要求国际社会采取共同行动。欠发达和债务负担使人类大部分成员丧失了希望。过多的军备和区域冲突以及践踏人权和各国自决权利的行为要求人民从根本上具有新的思维和采取新的行动。在欧洲已出现了争取一个更加美好的未来的新希望。这将对整个世界产生积极的影响。

到2030年，地球上将有100亿人，为了他们——并不是为了由于生活在遥远的未来而使我们无法认识的遥远的后代，而是为了我们的孩子，我们子孙辈——我们今天必须打下基础，以便地球将依然能够居住。地球上的任何一个国家，不论其如何富裕或强大，都无法单独通过自己的能力完成这一任务。需要全人类做出共同努力。首先，这意味着我们必须摆脱对抗，走向合作。我们需要合作性的结构。

正是由于我们德国人认识到自己对第二次世界大战所负的责任，我们认为自己有责任致力于建立一个更美好的世界，建立一个和平、民主与各国相互声援的世界，一个自由与人权的世界，一个与自然和平相处的世界。50年前，波兰民族成为希特勒德国故意发动的战争的第一个受害者。现在，我对新波兰的外交部长斯库

比斯竹斯基先生说，波兰人民可放心，我们德国人不会通过领土要求对他们生活在安全边境内的权利提出质疑，现在不会，将来也不会。历史的车轮不会逆转。我们希望同波兰一道，致力于为欧洲建立一个更美好的未来。边境的不可侵犯性是欧洲和平关系的基础。

自诞生以来，德意志联邦共和国就一直遵循着欧洲和平的政策。作为欧洲共同体和大西洋联盟的成员之一，我们属于西方民主国家之列。我们通过根深蒂固的友谊，通过大西洋联盟及通过对共同价值准则的承诺同美国联系在一起。布什总统在美因茨讲话中重申了这一点，给人以深刻印象。我们已同法国建立了独特的伙伴关系与合作，这反映在《法德条约》和我们日常的政治之中。这指明了未来。欧洲共同体的建立，莫斯科和华沙条约，同苏维埃社会主义共和国联盟签署的条约，同德意志民主共和国签署的《基本条约》和《赫尔辛基最后文件》为我们今天在欧洲目睹的事态发展，为现在已清晰可辨的前景奠定了基础。这些是我们相互汇聚到一起的欧洲道路；因此，必须加强和延长这些道路。不允许任何人偏离这些道路。我们将继续忠实于这些条约的文字与精神。

这一和平秩序的主要组成部分包括欧洲共同体和欧洲安全与合作会议。现在正走向一个欧洲联盟的欧洲共同体认为自己是一个有利于世界经济与政治稳定的因素。共同体及其欧洲的邻国及所有其他大陆的国家和国家集团保持着密切关系，包括以协议为基础的关系。共同体有力地推动世界其他地区建立自愿性的区域联盟。共同体也必须对中欧和东欧的那些希望合作的国家进行多方面的广泛合作敞开大门。需要新的合作与交换形式。“尤利卡”向所有有兴趣的国家开放。欧洲共同体建立的新的环境机构已成为在保护环境领域新的泛欧合作的出发点。

需要能沟通整个欧洲的交通结构。我们愿意接受其他国家的想法和建议。由于战略原因而制定的贸易限制必须调整，以适应东西方间变化了的政治、安全政策、经济和技术合作。这些限制不应当成为有远见的政策的障碍。

东方和西方选择了合作的道路。这使世界各国有了希望，不仅对欧洲国家如此。西方早在1967年就在哈美尔报告中提出的，又在戈尔巴乔夫总书记关于欧洲大家庭的观念中再次提出的，从大西洋到乌拉尔山脉的欧洲和平秩序这一远景正在出现。苏联、匈牙利和波兰所进行的大胆改革便是朝此方向迈进。

我们的西方朋友一致认为，中欧和东欧的改革进程符合整个欧洲和世界的利益。我们应该通过共同的、协调的行动，通过欧洲团结的计划来支持这种改革。中欧和东欧的改革进程并不是一方的观点被另一方所接受；这是一个对欧洲文化和欧洲历史的共同基础的自我反思的进程。所有的欧洲国家都对欧洲文化和历史作出了很大的贡献。改革是不可逆转的，因为人们对更多的自由的渴望是不可逆转的。但事态的发展并不是不能遇到停滞或甚至挫折。然而从长远看来，任何国家都不可能避免这一发展。任何希望改革失败的人都会被这一发展所压倒。

在西方，同样任何人都不应低估新的可能；相反，人们应该坚决地利用这种可能，以造福于整个欧洲。历史不会重新奉献它所提供的机会。我向欧洲国家呼吁不要放过这一历史时机。我们西方民主国家为这一改革进程提供稳定的基础条件。现在需要所有各方都有政治家的远见和政治家的责任感。任何国家都不能希望其他国家不稳定。

德意志联邦共和国认为欧洲的和平秩序也是德意志统一书中所确定的目标的基础构架：

“努力建立一个德意志民族将在其中自由与自主地恢复其统一的和平的欧洲国家。”

我们要在完全遵守我们签署的条约的同时达到这一目标。只有与所有其他欧洲国家一起，而不是反对它们，才能达到这一目标。欧洲人没有理由害怕我们的政策。我们的政策与整个大陆的命运联系在一起。我们的政策是欧洲和平政策。这就排除了任何国家单独的努力。我们认为，我们的任务是为建立一个任何国家都不被排除或排除自己的泛欧和平秩序而努力。根据我们宪法的规定，我们的外交政

策反对任何形式的强权政治。 我们的外交政策是负责任的，是由我国宪法的根本价值观念所决定的，是建立在对条约的无条件忠诚的基础之上的。

作为位于欧洲心脏的国家，德意志联邦共和国为一个更美好的欧洲，为合作、理解和裁军发挥着全部作用。 其中包括与德意志民主共和国的合作。 两个德意志国家清楚地认识到它们对欧洲和平的责任。 这一责任比那些把我们分开的东西重要得多。 在这一共同责任的基础上，两个德意志国家已经对欧洲的缓和和裁军作出了大量的贡献。 特别是我们两国的人民已经从中得到了好处。 在这种努力中，我们行动的基础是与德意志民主共和国的基本条约并受到了1985年3月12日和1987年9月8日科尔总理和昂纳克总书记发表的共同宣言的指导。 在许多领域——经济、技术、科学、文化、运输和环境保护——都需要新的更密切的合作形式。

两个德意志国家都要以自己的方式为消除欧洲人之间的隔阂作出贡献。 它们必须面对整个欧洲出现的新的事态发展并努力使其成功。 德意志联邦共和国全心全意地支持在欧洲共同体内欧洲统一的进程，也支持欧洲国家旨在改革的努力。 德意志民主共和国在自己的条件下，可以通过改革为欧洲更大的开放作出贡献。 就象苏联、波兰和匈牙利正在做的那样。 最近几周我们极为激动的目睹了一些青年人的命运，他们悲伤的离开他们的家园和熟悉的环境。 没有人要看到这种情况。 改革的政策应该向其他中欧和东欧国家一样，为德意志民主共和国的人民开辟新的前景，使人们愿意留在他们生长和熟悉的地方。

今天，东方和西方所讨论的再也不仅仅是战争以来他们之间所积累的问题。 他们还集中精力讨论今后的任务。 这些任务，1989年6月的德苏宣言已经载明，只有通过所有国家和各国人民的一致努力才能完成。 莫斯科条约仍然是我们两国之间关系的基础。 德苏宣言强调了德苏关系对整个欧洲的重要性。 这需要人人都具有为了人人的新思维。

这个宣言确定了我们长期以来同我们西方伙伴一道追求的目标:维护和建设和平;解决现有的冲突;各国的自决权;在政治方面国际法优先;经济、科学和技术领域内的国际合作,其成果应造福于全人类;保护自然环境和克服世界上的饥饿和贫困;以及同传染病和国际恐怖主义等新的威胁作斗争。

和平世界的自由人民只服从法治,他们的尊严不受饥饿和贫困的侵害:这才是政治的真正目的。

从这个角度,全欧洲和平秩序的设计以及全欧洲大厦的建造已经清晰可见。

通过军备控制和裁军,我们希望减少东西方关系中的军事因素。我们希望东西方关系非军事化,正如国际关系必须非军事化一样。我们希望创造越来越多的合作安全结构。我们欢迎和支持美国和苏联为实现以日益增长的相互信任为特点的合作而进行的努力。

整整一个大陆都在认真谋求协商一致的和有控制的裁军。关于中程核力量的条约(中程核力量条约)是朝着这个目标迈出的重要一步。双方都接受这样一个原则:谁的武器更多就裁减更多。其目的是确保双方的武装力量只有防卫能力,而没有进攻能力,特别是没有突然袭击和大规模进攻性行动的能力。还会出现更多的合作性安全结构,因而为安全提供额外的保障。维也纳关于常规稳定和建立信任措施的谈判以及全球禁止化学武器将为这些安全结构增添新的内容。国务卿贝克和外交部长谢瓦尔德纳泽之间的会晤提供了新的希望。在维也纳,西方的建议为意义深远的常规裁军创造了条件。只要所有有关各方都有诚意,早在1990年就可能达成初步协议。

我们强烈支持美国和苏联在维也纳就核武器和空间武器进行的谈判。通过裁减核武器,核大国正在履行他们对国际社会承担的责任。所有各国加入不扩散条约的任务业待更为紧迫。

必须最终完成关于全面、全球和可以核查的禁止化学武器条约的谈判。只有

这样才能够防止这些野蛮的武器扩散。 布什总统在联合国大会声明，只要苏联相应的削减化学武器，美国准备在缔结一项化学武器公约之前就将其现有的化学武器储备销毁 80% 以上。 这在裁军谈判史上是没有先例的。 德意志联邦共和国一贯争取成功地完成日内瓦谈判。 布什总统关于核查将来化学武器公约执行情况上的讲话的意义超出了裁军谈判的范围。 开诚布公正在成为国家之间交往的指导原则。 事实上，朝着一个更开放的世界迈出的每一步都是朝着我们所寻求的新世界迈出的一步。

最近的堪培拉会议为支持日内瓦谈判作出了一个重要的贡献。 呼吁所有的生产国控制那些同样可以用于制造化学武器的化学物质和设施的贸易。 德意志联邦共和国已经大大地严格了它的管制法；正如堪培拉会议最后宣言中所承认的，他已经预先为履行将来的化学武器公约作出了贡献。

裁军不仅仅是公约国家的任务。 发展中国家每年将二千亿美元用于军事目的。 这个数目是他们得到的官方发展援助的四倍。 而且，这些资源不能用于他们的发展。 没有控制的军火贸易给区域性冲突地区火上加油。 军火贸易必须对国际公众更加透明。 这种透明度迫使进口者和出口者为其行动作出解释和寻找理由，这本身就有节制作用。 全世界所有地区完全不成比例的军备水平使裁军成为一个全球任务，必须由联合国来处理。

一个国家对于裁军的态度最能够衡量它在多大程度上准备放弃旧的思想。 一个国家对于人权的态度最能够衡量它对于每一个人不可剥夺的尊严所持的态度。 欧洲的和平秩序，世界的和平秩序，只能建立在普遍履行人权和国家自决权的基础上。 所以，将来的欧洲将是完全建立在法治之上的一个包罗万象的区域。

对于我们来说，人权是任何政策的必不可少的基础。 我们认为，仍然迫切需要任命一名联合国人权高级专员，并设立一个国际人权法院。 我们还要求那些常常出于宗教原因而力图保留死刑的国家也支持我们关于废除死刑的倡议。 我们采

取任择议定书的形式为那些还不能够决定签署协定的国家留有余地。

世界范围内的恐怖主义和国际性毒品犯罪是对人类尊严和全人类的危害。他们危及所有的政治和社会秩序。将来，要以这项斗争中的努力程度来衡量各国。凡是为恐怖主义分子提供庇护和宽恕毒品犯罪分子的都把自己置于国际社会之外。危害人类的毒品问题已经成为一种国际挑战。

这要求所有国家进行果断的合作。反对非法毒品贩运的共同斗争必须加强。必须加紧所有国家之间与越界非法毒品贩运进行的斗争的合作。必须通过协同努力在有关国家中铲除毒品生产的社会原因，也必须在消费国中消除依赖毒品的社会原因。

只有当所有国家——不分大小和强弱——无条件地把国际法作为自己政治行动的标准时我们才能够在第三个千年中生存下去。我们必须克服在各国内部和它们之间使用武力。今后的十年必须成为使区域冲突场所和平化的十年。

中美洲和平进程中正出现一个历史性的机会。关心中美洲命运的所有国家同时完全赞同埃斯基普拉斯和平协定。德意志联邦共和国政府支持联合国对该进程的贡献。

非洲的最后一个殖民地——纳米比亚将在几个月之内取得独立。我们参加的西方接触小组开始了这个进程并大量参与这一进程的形成。我们相信，联合国秘书长及其特别代表将使纳米比亚和平进程取得圆满结局。他们在这样做的时候得到了德意志联邦共和国政府的充分相信和支持。我们参加联合国过渡时期援助团就反映了这一点。我们都希望，一个奉行民主、多元化和人权的独立的纳米比亚将向南非共和国发出不可忽视的信号。种族隔离与人权背道而驰。种族隔离无法改革。种族隔离必须被铲除。我们呼吁南非政府结束紧急状态，释放所有政治犯，首先是纳尔逊·曼德拉，并允许反对派的存在。这必须为该国所有政治力量为了制订一个公正的宪法秩序而进行的谈判铺平道路。我们将竭尽全力帮助圆桌谈判

的开始。

中东的目标继续是一项能够保障区域中所有国家、包括以色列在安全和公认边界内生存的权利以及使巴勒斯坦人民能够行使其自决权的和平解决方法。在过去几个月中，中东冲突有所松动：以色列关于在被占领土进行选举的计划和穆巴拉克总统关于打开以色列与巴勒斯坦人之间会谈前景的建议。

必须以政治解决方法结束黎巴嫩民族的痛苦。阿拉伯联盟三人委员会实行的停火是一个令人鼓舞的迹象。我们支持所有旨在实现黎巴嫩的全国和解以及恢复该国的充分主权、领土完整和独立的适当的努力。

鉴于区域冲突不断产生的危险，需要广泛改进联合国处理这类冲突的文件。我们在《联合国宪章》特别委员会中帮助起草并在大会第四十三届会议上获得一致通过的关于防止冲突的宣言是朝着这个目标迈出的一个步骤。我们提出了一个旨在促进联合国、特别是秘书长进行早期和全面实施调查的新倡议。联合国和秘书长解决冲突的努力决不能因缺钱而失败。

世界大片地区的不发达是我们时代面临的全球性挑战之一。在所有国家中，人民有权享受象样的生活。工业化和发展中国家必须携手实现经济发展和社会正义。只能以有关的每一方的联合行动来解决债务危机：债务国和债权国，政府和国际金融机构，以及私人银行。所有债务国现在和以往一样应当在制订本国条例的时候做到鼓励银行参加债务宽缓。我国的情况已经是这样了。没有来自私人银行的大量资金，发展中国家将无法回到增长的道路上去。

美国财政部长布雷迪的倡议是解决债务危机的一个重要步骤。削减债务和利息处于加强了债务战略的前列，必须提供新的资金。与墨西哥和菲律宾达成的重新安排债务协定是解决债务危机努力中的重要里程碑。最不发达国家的债务必须取消；德意志联邦共和国政府已经这样做了。多年来，我国政府一直以赠款的

形式向这些国家提供发展援助。

许多发展中国家正在进行急剧和痛苦的改革，以改组它们的经济结构。因此，它们对世界经济的稳定做出了巨大贡献。这些改革应当恢复国内和国外投资者的信心。

所有国家的繁荣能够通过货物和服务的自由交换而最有效地提高。因此，使乌拉圭一轮的谈判圆满成功是如此的重要。这仍然需要作出相当的努力和让步，首先是在工业国家敏感的领域。所有国家必须抵制保护主义的引诱。最弱的国家总是受到保护主义后果最沉重的打击。新思维——开放而不是孤立、合作而不是对抗——的基本原则也必须应用到国际贸易上来。不结盟运动的贝尔格莱德会议重申了这种新的思维并反映了对全球相互依赖的日益增长的认识。

今天这是一个协调经济和生态因素的问题。人们越来越抵制对自然生命资源的破坏。没有一个国家不受影响，没有一个国家没有责任。全球变热、臭氧层遭到破坏、沙漠化、污染物质和废料以及砍伐森林造成的土壤、空气和水的污染，这些都威胁我们地球上的生命。我们只有这一个地球，它已经被交托给我们。地球也必须仍然可以让所有后代居住。

人类维护和平的责任包括与自然和平相处。《维也纳公约》和《蒙特利尔议定书》，关于有害废物的公约和与海洋污染作斗争的公约算是迈出了第一步。这些公约现在必须在全世界贯彻。这些公约必须不断地获得补充和改进，直到所有已知的污染物质被包括进去。《世界气候公约》和挽救森林的措施必须得到积极推行。对热带雨林的保护也是联合国要做的一件事。联合国必须会同和协调国际社会在环境保护领域中的努力。必须固定有约束力的限制和水平，必须遵守商定的最后期限。

德意志联邦共和国政府将尽一切努力支持联合国所有的环境活动，尤其将支持联合国环境会议——大会将在本届会议上做出关于这一会议的决定。这也同样适用于防止自然灾害的国际十年。联邦政府在保护自然资源方面已做出巨大努力。它将为联合国的工作提供经验，这些经验来自这样一个国家：它具有强烈的环境意识，高度的环境保护标准和先进的专门科学和技术知识。

工业国家应当通过转让不会破坏生态的技术和向发展中国家环境项目提供财政援助来做出特殊贡献。我们应当增加联合国对环境问题承担的责任，进一步发展它的有关机构，尤其要发展联合国环境规划署（环境规划署），扩大这些机构的权力，尤其要为它们提供更多的资金。

只要各国相互承认并尊重对方的文化成就和特点，它们就能得到一种新的共存精神。在意识到关系我们生存的问题上我们必须相互依赖的同时，还必须无条件地尊重各国的尊严和成就。世界范围内的文化对话应当维护所有国家的文化特性。这要求根据平等条件通过互通有无进行交流。

联合国的威望随着新的共存精神和认识到需要有全球内部政策的出现而不断提高。这多半是东西方之间相互理解不断增加的结果。国际关系中潮流的转变还将使联合国能够发挥其创始国在第二次世界大战的可怕经历之后想要它发挥的作用。

我们不能再承受对抗和民族自我主义的后果，因为我们得到的惩罚将是灭绝。联合国应当发展成一个各国和各国人民的大家庭，在那里，每个人可以自由公开地表达自己的意见，在那里，也不可能存在强权即公理现象。对每一个人和每一个国家来说，联合国已经是一个建立在人权和自决，对话与合作基础之上的新的国际秩序的象征。我们被要求在人与人之间和国与国之间建立和平。我们被要求在人类与自然之间建立和平。不可剥夺的人权和国家自决权应当成为我们行动的基础。

梅杰先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，如果可以的话，首先请让我和别人一样祝贺您当选为大会主席。我离开英国去生活和工作的第一个国家就是尼日利亚——就在您的家乡乔斯，我非常热爱这个国家和它的公民。我祝您在担任主席期间取得

最大成就。

我还要感谢离任主席丹特·卡普托先生，并对秘书长在过去一年里所做的不懈努力表示赞扬。

五十年前的这个月，战争在欧洲爆发，并蔓延全世界。五千五百万人死去。国际关系的面貌发生了深刻的变化。这一战争激发了本组织的创立。从战争中孕育出来的联合国是我们的先辈能够设计的法律、秩序与和平的最好框架。当时对它寄予的希望非常高，但持续的时间不长。甚至当大会第一次在伦敦开会时，欧洲两方之间的分歧就已开始产生。东方各国人民——我国就是为他们进行战争的一——发现胜利是以可怕的代价换取的。他们赢得了和平，但是他们却失去了自由。欧洲的分裂和自由的丧失迫使世界事务发生了极化，这一现象困扰国际政治达四十多年之久。今天，与那一时代相比形成的巨大令人振奋的对照给我留下了深刻的印象。我相信自从大会第一次在伦敦——我的家乡——开会以来，还从来没有产生过象今天这样强烈的认为世界事务充满希望和机会的感觉。

早年的希望再次复活。意识形态的说服力变小了：谈论东西方，或南北，或第一、第二、第三或甚至第四世界，变得越来越不相干。相反，我们应当谈论这样一个世界：在这个世界上各国具有相应的权利、责任和义务。只有一个世界。我们都生活在这个世界里，并应尽我们所能改造这个世界。今天，联合国充分利用我刚才提到的法律、秩序与和平良好框架的机会突然变成了现实。现在又产生了我们必须共同面对的新问题。我们已从冷战进入全球气温上升阶段。

新的思想和态度正改变着苏联和东欧国家的面貌。我同意谢瓦尔德纳泽先生的观点，即改革的成功有利于我们所有人。

自由又在波兰和匈牙利重新出现，并把成千上万的德国人从东方吸引到西方。冷战正在它开始的地方结束。甚至连柏林墙也不能阻挡寻求自由新生活的人民走的洪流。我认为，没有人会怀疑我们仅仅处在一个漫长而艰难进程的起点。各

方都有必要表现出耐心和善意。

昨天谢瓦尔德纳泽先生提出了关于波兰最近发生事件的苏联官方观点。我热烈欢迎他的讲话。我希望并相信他在讲这些话时，一劳永逸地埋葬了所谓的勃列日涅夫理论——这一理论曾被用来为1968年入侵捷克斯洛伐克辩护。自由不再被看成是威胁，建设新欧洲的真正机会到来了。

东西方关系中的首要任务应当是支持并鼓励目前正在进行的改革进程。这将加强信任和信心。协调一致的态度包括大量的经济援助是必要的。欧洲共同体已表明愿意在执行短期和长期措施中发挥充分作用。短期和长期措施都需要。面对的挑战是与别人进行合作，努力建立一个欧洲统一体，与欧洲共同体共同存在。

目标是建立一个和平、繁荣与自由的欧洲，在那里，东西方更多的是地理位置而不是政治——一个没有人为分割的欧洲，人民能自由地决定自己的未来。

更加信任有助于军备控制的进程。在这一领域中成功是一项优先任务，在过去四十年中，北大西洋公约组织在欧洲坚定不移地维护和平，现在正抓住新的机会巩固这一和平。北欧国家已提出具有深远意义的常规军备建议。它们的目的是明确的：在力量平等和减少的水平上加强欧洲的安全。花更少的钱赢得更多的和平对每一个国家都有很大的吸引力。

美国和苏联同意采取步骤，加快早日达成一项战略武器裁减会谈协定的进展速度使我们感到鼓舞。根据建议将它们的核武库削减50%，将对国际安全与稳定作出重大的贡献。

我们也正在努力实现全球禁止化学武器。我热烈欢迎布什总统星期一提出的建议和苏联对这些建议的积极响应。在达成一项公约之前削减美国和苏联的军备贮备将在很大程度上使那些没有化学武器的国家感到放心，也使其他国家没有理由再坚持拥有他们的贮备。各国政府通过这样实际的步骤可以最有理由表明他们消除这些可怕的武器的决心。我国30年前已经放弃了化学武器。我们期望其他国家销毁他们的化学武器。

我们还应该寻找办法，使有关化学武器的日内瓦谈判有更大的动力，更为集中。今天，我提出这样做的一项办法，让我们象在其他军备控制领域中已经做到的那样，从目前断断续续的谈判走向一年四季不断的开会讨论。

同样使我们感到鼓舞的是，世界各地冲突正朝着解决方向发展。在纳米比亚，国际社会特别是联合国已表明合作能够取得怎样的成就。安全理事会第435(1978)号决议通过已有十几年，但决议的原则依然有效。这就为纳米比亚独立打开了大门。

纳米比亚独立进程是联合国和秘书长本人的直接责任。自从去年会议以来，在执行联合国方案方面取得了重大的进展。现在，随着纳米比亚选举日期的接近，我们大家都必须充分支持秘书长和联合国过渡时期援助团，这一点至关重要。有关各方都必须表现出克制，尤其是在受到挑衅的时候，如最近 Anton Luvowxki 被谋杀事件。暴力与恫吓只能帮助那些想剥夺纳米比亚自由的人们。

然而，纳米比亚在独立之后也需要帮助。英国将在这方面充分发挥作用。在下月的英联邦国家首脑会议上，我们也将考虑英联邦能提供什么帮助。我希望，明年有一个自由、独立的纳米比亚参加我们的大会；我也相信，它也将是一个受人欢迎的英联邦新成员。

安哥拉和莫桑比克战火不断，但是，现在这两个国家中也出现了某些走向和平的发展。我敦促安哥拉双方恢复停火，在六月确定的共同点的基础上重新开始谈判。

就我国而言，我们将继续充分支持西萨诺总统与雷纳莫达成和平解决的努力。我们呼吁南非新政府根据“恩科马蒂协定”的文字与精神，支持这些努力。这意味着保证南非不向雷纳莫提供任何——任何——支持。

南非依然是那一地区持久稳定的关键所在。在最近的选举中，70%的白人少数选民投票支持改革。被剥夺选举权的黑人人口的100%紧迫呼吁改革。德克勒克先生以一项改革的纲领进行竞选。他承诺为建设一个新南非而努力，使所有人都享有充分的代表权。它已清楚地表明了意向。现在又得到明确的授权。

现在必须把意向和授权化为行动。

有一点我是肯定的。种族隔离不可能生存，也不值得生存。它不是可以容忍和耐心对待的事情，而是要时刻、全面地反对。

暴力不是解决问题的办法。经济制裁也不是解决问题的办法。它们虽有带来改革的可能性，但却依然给黑人造成立即和持久的困苦，黑人日益壮大的经济力量正在削弱着种族隔离。

解决种族隔离的办法是对南非不断地施加政治压力，要求他自身改革。明智的政策在于协助和支持南非境内种族隔离的无辜受害者——无论是政治犯还是城市居民；它还在于支持南非邻国的经济，帮助它们抵抗破坏的企图，这是积极的行动，建设性的行动，英国在这些行动方面的记录无以比拟的，今后还将如此。

南非许多勇敢的男女以和平手段坚持不懈地反对种族隔离。如果我只提海伦·萨迟嫫，那是因为，40年来，她在南非议会中常常一人，常常在威胁和恫吓面前为自由而斗争。——她今天在伦敦。我高兴地告诉大会，英国女王殿下将授予她一项最高荣誉，表扬她为争取正义所做的一切。英国将以她的名字资助一项新的奖学金计划，不久使我国每年为南非黑人所提供的奖学金数额增加到一千个。

南非新政府现在必须迅速、毫不含糊地行动，履行它进行根本改革的承诺。不可能在一夜之间建成一个新的、公正的社会。然而，我们对该做的努力十分明确。我们要看到释放拘留者，取消紧急状态法，停止暴力，同黑人领袖进行对话，考虑并实施必须进行的改革。

我希望，联合国能对明确、实际的改革迹象作出恰当的响应，但必须要有迹象。这应该是我们各国告诉南非领导人的共同信息

自从上届大会以来，我国和阿根廷朝着关系正常化迈出了重要的步伐。两国在这一过程中同意把福克兰群岛主权问题放置一边。在八月在这里举行的初步会谈之后，双方下个月将在马德里再次会晤。

就我们这方面而言，我们将努力工作以确保目前业已开始的这一进程取得成功。这并不是一件轻而易举的事。因此，我们不应期望过高，也不应急于求成。但我们已开始这些谈判，希望能达成协议。

在中东，这些作为寻求和平的核心内容的决议已经历了近一代人之久的历史。又一代的难民和流离失所的人民目前已经使首先是一场人类不幸的灾难变得更加深重。

去年巴解组织放弃恐怖主义并愿意承认以色列是一个重大的突破。我希望以色列将会最终认识到这一点。以色列政府关于在被占领领土上举行选举的建议也是一个积极的步骤。我希望巴解组织将会最终认识到这一点。我对穆巴拉克总统对推进这些主张所进行的努力表示敬意。选举必须成为导致在安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议基础上进行最终地位谈判进程的一部分。我们认为，这些谈判的最好基础就是在联合国主持下召开一次国际会议。

在黎巴嫩，几年来我们亲眼目睹了一场民族自毁的过程。现在看来已经出现了微弱的希望。我们欢迎并支持阿拉伯联盟三国委员会所作的工作。他们为和平架起了桥梁。我们希望黎巴嫩冲突的所有有关各方将会跨越这座桥梁。

目前对黎巴嫩的人质存在着一种特别的威胁。这些人是一场令人憎恶的讹诈形式的牺牲品，这种讹诈对整个国际社会构成了威胁。

我很难体会这些被扣押的人质的痛苦。尽管我也看到了他们中的某些家庭的痛苦，同时也看到了他们非凡的勇气和决心。三位英国人质：约翰·麦卡锡、特里·韦特，现在又是杰克伊·曼，他们已被足足扣押了二千多天。我们必须不断地让公众看到这些以及其他的人质。我们决不能忘记或忽略这些人质，我们必须竭尽全力努力以促使他们的无条件释放。有一些对扣押人质者具有某些影响的国家。这些国家应当不失时机地利用自己的影响以确保人质的安全释放。通过代理人来实施的国家恐怖主义决不比他们直接实施恐怖主义更容易被人们所接受。现在是把人质归还给他们家庭的时候了，这就是本次大会所要传达

的信息。

还有一点是我们大家必须清楚的。我们决不也不敢对恐怖主义的讹诈姑息养奸。去年7月安全理事会有关恐怖主义的决议授权本组织发表这一信息。

我们需要为广泛地采取具体的对策来工作。在泛美103航班发生了恐怖的爆炸事件以后，联合王国与捷克斯洛伐克一起正在寻求达成一项有关在爆炸品上注明标志的国际协议。

我们所有的人自然对于国与国之间或者在国家内部所发生的各种冲突和紧张局势感到关注。昨天我的同事，罗朗·迪马先生代表欧经共同体各国提出了一系列事例。我谨在这里举出一个例子，这就是缅甸，在那里迫切需要通过自由选举恢复人权和民主。

今年早些时候，全世界千百万人震惊地看到中国的军队在他们自己政府的命令下杀害和伤害他们的同胞。

然而我们针对这些事件所采取的措施决不旨在孤立中国。我们希望看到中国回到真正的改革道路上并修复这次事件给其国际关系所带来的损失。任何政府都不能靠镇压和平的持不同政见者而生存下去。

根据条约，香港将在1997年归还中国。根据条约香港也将保持自己传统的自由和生活方式。这项条约，也就是1984年中英联合声明是具有法律上的约束力的。有关这项条约，英国和中国都已在联合国登记备案。

我无保留地欢迎中国重申她对联合声明所承担的义务。英国同样作出了这一具有法律约束力和全心全意的承诺。但是我们共同承担的义务现在必须反映在行动上。中国需要对香港人民重新作出现实的担保，这样香港人民到1997年或在这之后才会对他们的前途有安全感。

香港具有恢复活力的本能。其经济仍然可以继续繁荣。但这需要时间，需要情绪稳定，并且最重要的是要从中国那里获得明确的支持态度以便恢复香港人民对其未来的信心。

就我们这方面而言，英国在与中国进行讨论的过程中将继续积极地代表香港人民的利益。我们还打算开始着手推进一些具体措施以确保这块领土上的人民的未来。这些措施包括：尽早提出一项权利法案；组织一个更具代表性的政府；鼓励对香港未来的稳定和繁荣有着举足轻重作用的人们留在那里的一揽子计划，其方法是向他们作出保证，以便在他们愿意的时候可以在英国重新定居。这项一揽子计划，其目的不是要使人民脱离香港，而是使他们对继续呆在香港怀有希望和信心。

对香港继续抱有信心以及它的成功是符合整个国际社会的利益的。反过来，香港也需要国际的理解和支持。巴黎经济首脑会议对这一点已有所认识，我希望大会也同样能够认识这一点。

解决十分棘手的越南船民的问题也同样需要国际的理解和支持。

继续存在的大批越南人出国的情况已经给这一地区的第一难民收容所带来了无法克服的负担。仅仅香港就在难民营中收容了五万六千多人的船民；其中三万二千多人是今年才到达的。

然而对于这些人中的大多数的一个十分悲惨的事实就是在国外他们无家可归。他们并不是政治难民。根据联合国难民事务高级专员规定的标准，他们离开越南出于经济上的原因，而不是政治上的压力。

6月份在日内瓦，印度支那难民国际会议同意：

“决定不做难民的人应根据体现各国对其自己公民责任的国际惯例返回他们原来的国家。”

这肯定是唯一的答案。上帝啊，在香港没有收容他们的地方。在任何新的国家都没有希望建立自己的家。因此目前的局势决不是长远之计。

国际社会知道，它不能把这个问题仅仅交由香港解决，希望他们总归能够对付这一问题。他们是解决不了这一问题的。香港政府和人民已竭尽所能。他们已经建立了15个难民营。他们提供了食品、衣服、教育。但是现在他们再也无能为力了。

那些确实是难民的船民正在世界各国找到他们的家。情况就应该是这样。但对于那些不是难民船民来说,最终只有一个家,他们所离开的那个家。到目前为止他们中很少人认识到这一点,并自愿回去。我们期待联合国难民事务高级专员署进一步劝说非难民船民以使他们中更多人明白在他们自己的国家之外他们没有未来。

十月中旬国际社会将回顾日内瓦会议以来的事态发展,其主要目的应是通过一项由联合国难民事务高级专员进行斡旋的遣返方案。该方案包括分阶段、有秩序并有监督的而不是真正难民的所有人回归并重新纳入享受安全和尊严的状况中。要实现这一项目越南必须为其本国人民担负起所有责任并在执行上述方案中予以合作。我们将诚心诚意地与越南当局为实现这一目标而努力。

我们许多人在其中所生长的世界曾被对战争的回忆所萦绕并笼罩着核毁灭的危险。但对我们许多人来说,过去的世界比现在忧虑少的多。我们的父母不会担心其子女可能遭受毒品的致命威胁。今天我们作为父母心境却没有这样安宁。

因此,在全世界麦德林镇现在已成为家喻户晓的名字。因此哥伦比亚反对毒品的斗争是我们大家的斗争。毒品贩运者的力量已跨越国界。这要求我们在国际上应当作出反应。

我今天宣布,我国政府在同哥伦比亚当局讨论之后已同意给哥伦比亚提供一整套巨大援助。这是吸收了我们反对恐怖主义斗争的经验。该项援助包括提供通讯以及其他设备、技术援助并为哥伦比亚参加反毒品运动人员提供培训。

但是必须加紧努力,削减消费国家的需求并使从事招致人类痛苦商品交易的商人停业。英国将与联合国密切合作明年四月在伦敦主持召开大型国际会议,以便削减需求和可卡因问题。

联合国已经为国际上作出的反对毒品威胁的努力作出了重大贡献。但我们所

有人都必须作出更大的贡献。所有国家都应该批准《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》。英国将批准该公约并已和其他国家一道签署了允许追查并没收毒品贩运者的资产的九项协定。

我们中许多人在其中长大的世界也是一个更加无知世界。当时很少有人认识到维持生命的环境的脆弱性。但现在如果说存在着应该把各国连接起来的问题那就是上述问题。要应付目前这一全球性挑战我们需要更加有力的国际机构和更加明显的优先考虑事项。

因此,英国已将其对联合国环境规划署的自愿财政捐款增加了一倍多。英国也因此于五月份要求早日就气候变化的国际公约进行谈判。英国也因此积极帮助保护热带森林,热带森林在气候和资源方面的重要性目前已为人们更为清楚的了解。

优先考虑保护资源的同时也要优先考虑发展和经济增长。必须在两者之间取得平衡。我们的理论是实现持续发展,实现造福人类和保护环境的发展。

伙伴关系已成为发达和发展中国家关系的新的家喻户晓的口号。有关这一伙伴关系中的优先考虑的事项很明显。首先发展中国家自己必须寻求明智稳妥的经济政策。但是发展援助也可起重要作用,债权国采取的减轻特别是最为贫困国家的债务负担的行动同样可起重要作用。必须进行开放的国际贸易并制止通货膨胀以支持增长。英国将继续为在所有这些领域里取得进展而努力。

过去的经验表明把重点一次仅仅地放在主要问题上这一方法比寻求全面的全球解决办法有效。

选择联合国为其工具的国际社会面临的挑战多种多样、令人生畏。但与此同时存在着机会。对联合国要求在增多,但联合国的威望也在提高、权威性在增加。在新的领域中的活动范围也在扩大。

回想起创立了联合国的那一场冲突,我们非常欣慰的发现本组织今天如此成功地发挥其作用。在其成员国的继续支持下这一进程还将继续发展。我们都将从中

获利。 因为正如当时英国首相在第一届联大中所说那样：

“联合国确实汇集了所有国家所有大陆的所有民族。 不是“他们”——而是“我们”；我们所有人作为世界公民在寻求人类的和平与安全”。

现在我们终于开始这一进程。

主席（以英语发言）：在我请下一个发言者发言之前，我提醒所有代表注意大会的决定，现已终止在发言结束后在大会堂中表示祝贺这一做法。

不幸的是，在进行一般性辩论时我们的活动好几次都被等待向发言者表示祝贺的代表团打断，我现在呼吁所有代表团注意：请在我左方观察员席位后的西边休息厅里接受和表示祝贺或通过礼宾事务办公室做适当安排。

我还想特别补充出于公平对待所有代表团我希望这一决定能得到严格遵守。我还想呼吁所有代表进行合作与实施这一大会的明确决定。

皮涅伊罗先生（葡萄牙）（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：主席先生，请允许我祝贺您当选为大会主席。我非常高兴地代表我国和我自己表示我们相信您有能力承担您所被赋予的重要职责。

我还想深切感谢上届大会主席，丹特·卡普托先生以杰出的方式完成了他艰难的任务。

并且我还想特别感谢秘书长为实现联合国的目标所进行的不懈努力。

昨天，我的同事法国外长代表欧洲共同体发言，他详尽地列举了将在这里进行辩论的主要议题以及共同体对这些问题的立场。我国自然赞成这些立场，不对任何由我们与其他国家和大陆的特殊纽带而产生的特殊考虑抱有偏见——这些纽带是我们国家特征的一个重要部分，积极促成了共同体在世人面前所采取的立场。

葡萄牙不忘自己的过去，一直参与不仅涉及东西方关系、而且涉及南北方关系的重大问题。所有象我们一样捍卫民主、自由和人权原则的国家，都必须继续为改善各国及各国人民之间的团结气氛而工作。

在这方面，我要提到葡萄牙总理在欧洲理事会于1988年5月召开的议会代表大会上所提出的建议，该建议提出在里斯本成立一个促进全球相互依存与团结一致的中心。这个中心涉及多种方面和议题，具有一个灵活的结构，将在交流思想和项目方面发挥重要作用；它是一个研究与举行会议的场所。应促进南北方各国人民之间相互认识和理解各种问题与经验。

葡萄牙在这一方面的活动不只限于支持建立这样一个中心。我们通过参加联合国开发计划署理事会——我们最近被选入该理事会——将完全致力于联合国最重要机构的各种活动。

历史要求葡萄牙应与迄今已拥有二百万散布在世界各地的人口和其他讲葡萄牙语国家之间建立一种特殊关系。

但我们的合作不仅仅限于语言：它包括很多不同的活动部门，这些部门形成各国人民与各种文化之间广阔的联系网。我们绝不打算充当任何其他国家的发言人，而是尊重这些国家的利益和看法，于适当时候在葡萄牙所属的地理和经济集团内讨论这些利益与看法。

我现在要谈一下各地区的局势，首先要谈到非洲的局势。

尽管几个区域冲突已呈现出明显的积极政治变化，然而重大的结构问题仍然存在，国际社会必须解决这些问题。尤为重要的问题就是外债问题。葡萄牙与其他国家在双边和多边基础上共同努力，以减轻债务国所面临的沉重负担，即偿还

和分期偿还外国贷款。在这方面，我们饶有兴趣地注视着联合国非洲特别计划的活动。

另一个严重的问题就是难民和流离失所人员的问题。鉴于本大陆各地区已开拓了新的和平前景，国际社会就应承担起责任，积极促进对仅在非洲就影响到数百万人的悲剧的解除。*

今天，非洲正经历一个充满无限希望的时期。我首先要高度赞赏安哥拉人民为实现其梦寐以求的和平所作的努力。

如果独立的道路是漫长和曲折的，那么我们现在完全有理由希望，安哥拉人将能够找到实现永久和平的方法。只有到那时，安哥拉才能够前进在重建国家、进步与发展的道路上。我们一直密切注视和关心在整个1988年中间进行的四方讨论。当时的建设性精神随着签署已在布拉柴维尔和纽约达成的历史性协定而获得成功。葡萄牙不忘把它与伟大的安哥拉民族联系在一起的历史和文化关系。因此，我们希望和平的精神将获得成功。

这一进程将是漫长和艰难的，需要巨大的韧力、忍耐、勇气和眼光，但安哥拉人民无疑将知道如何牺牲不必要的东西，联合一切努力以实现和解。

我们将尽一切力量支持所有正在进行的努力。我应当在这里向塞塞·塞科总统所作的调和努力表示谢意，他的努力无疑将使安哥拉、非洲和世界人民受益。

在莫桑比克，人们也正努力争取结束那种使其人民倍受苦难并造成严重的人力和经济损失的局势。我们与莫桑比克政府和人民共同希望尽快找到和平与和解的途径。必须让莫桑比克人民来决定选择何种途径。葡萄牙正饶有兴趣地注视着为消除造成莫桑比克人民分裂的分歧所作的努力，以及该国教会对民族和解所作的积极贡献。然而，要使这一局势得到永久解决，该地区各国以及与它有联系的其他国家就必须努力寻求一切有益的协商一致的方法，以实现和平。

* 阿杜基先生（刚果），副主席，接替主持会议。

此外，我们认为南部非洲紧张局势的消除，在很大程度上取决于南非共和国所采取的姿态。我们希望，各方将继续探索区域理解与对话的途径，以便在南部非洲建立进步与发展所需要的合作气氛。

然而，这一目标的实现与南非社会的变革进程是分不开的，这一进程将促使取消种族隔离制度并在非种族基础上建立充分民主。

国际社会要求改变黑人多数与白人少数之间存在的极化现象，结束1985年以来实行的紧急措施，释放包括纳尔逊·曼德拉在内的政治犯。

葡萄牙主张国际与国内的对话，认为这是解决该地区各种问题的手段。我们明确表示了我们的看法：如果在仔细和有说服力的对话的同时施加某种政治、外交或财政压力，就会取得积极成果，并实现人们所期望的变革。

我国正是从这一角度出发，认真注视这一将尽快导致纳米比亚独立的进程，并将作为观察员参加选举过程。我们认为，要在南部非洲各地区取得理想的平衡与进步，根本重要的问题就是未来的纳米比亚国要建立在稳定、忍让和经济与社会进步之上。

我们期望该进程的所有参加者都能履行其保证。此外，该领土上的联合国过渡时期援助团以及秘书长德奎利亚尔及其两个同事所采取的有效和持续行动，将保证这一事业的成功。

葡萄牙与拉丁美洲享有密切的关系，这种关系来源于长期的历史和文化联系、尤其是我们与讲西班牙语的伟大的巴西民族之间的纽带。

我们声援拉丁美洲各国巩固其民主体制的行动。尽管一些不利的情况一直影响着经济发展和政治稳定，然而人们今天幸运地看到这种体制已遍布各地。

我要强调国际团结在解决债务问题上的重要性，这一问题对拉丁美洲的稳定及各地区各国人民的进步来说是至关重要的。我们必须吸引人们在拉丁美洲投资，以制止资金外流，以便让该地区人民被迫经受的连年贫穷和牺牲所削弱的经济得到复兴。只有这样，才能够避免可能严重威胁民主体制的社会和政治紧张状况。

葡萄牙一贯支持与里奥集团加强对话，并不仅仅是为了仅仅就债务和国际贸易问题进行磋商，同时也是为了鼓励拉丁美洲一体化进程，因为，同西欧的情形一样，这一一体化进程对于扩大市场，加强该大陆在国际上的地位是举足轻重的。

我要特别赞扬安第斯条约国家在这一一体化进程中所作出的种种努力，特别是他们在与1989年5月在卡塔赫纳召开的会议上所作出的努力。关于拉丁美洲问题，我还想指出圣何塞会议的重要性，这些会议使该地区各国、十二国、孔塔多拉集团及其援助集团聚集在一起，作出共同的努力，以及进一步推动中美洲的和平与发展。

我认为，圣佩德罗苏拉会议以及在此之前召开的会议以其所获得的种种成效表明，对话总比对抗好。这些会议不可辩驳的体现了一种力量，而这种力量正是把欧洲十二国和中美国连接在一起的纽带所赖以存在的基石。

现在提一下在最近举行的特拉首脑会议上所取得的积极成果是适宜的，这些成果使在中美洲放弃武装斗争，使各派力量实现和解并实现对人权的充分尊重。此外，十分重要的是有必要停止外部对该地区的干涉和武器供应，并提供财政和技术援助，这种援助已由欧洲共同体和中美洲经济一体化条约缔约国之间所达成的合作协议予以规定。

不幸的是，巴拿马的局势仍然令人感到失望，今天人们都期待在中美洲重新建立起民主制度，希望人民的意愿能够得到尊重。必须结束这种不正常的状态，克不容缓的恢复法律至高无上的尊严。

我们看到在拉丁美洲，哥伦比亚共和国正在与毒品贩运网进行英勇卓绝的斗争。请允许我表达对波哥大政府坚定不移的支持，因为他们是处在一场关系到我们大家所有人的战斗的最前沿。贩运和使用毒品已经成为一个全球性的灾难，使发达国家和发展中国家都深受其害，这一问题涉及到整个国际社会，因此，必须坚决的毫不留情的与其进行斗争。

在非自治领土东帝汶仍然存在一种非法局势，这种局势无论是在道义上还是

在政治上都是站不住脚的。大会和安全理事会通过了各项决议，呼吁遵守各项基本原则，即关于该领土人民享有自决权的原则，联合国已通过了有关非殖民化决议，尽管如此，该领土的局势依然如故。

我们的一贯政策是，通过对话和谈判寻求一项国际上可以接受的公正全面解决办法。根据这一政策，葡萄牙从一开始就积极地与秘书长所作的调解努力进行合作，以解决东帝汶问题。因此，在秘书长的主持下，我们本着开放和富有建设性的精神于5月份开始了葡萄牙与印度尼西亚之间的谈判，以就职权范围、形式和时间问题达成协议，以最终能使一个葡萄牙议会代表团访问该领土。

尽管我们承认这次谈判的范围有限，但我们仍然认为恢复谈判本身就是一个积极的事实，我们诚挚地希望这一谈判能够获得圆满成功。我们认为，这将无疑有助于创造一个良好的气氛，以就这一问题的关键政治内容继续进行谈判。请允许我向成员国保证，我们愿意继续以诚意和灵活的态度与秘书长进行合作，以完成大会赋予他的使命。

不幸的是，我们最近收到了许多来自不同方面、机构（如大赦国际）以及个人的报告，表明了在东帝汶都出现了新的破坏人权的行为，情况更为严重，在那里军事镇压更为严厉，平民百姓倍受骚扰。在这方面值得注意的是，人权委员会防止歧视及保护少数小组委员会最近就东帝汶问题通过了一项决议（而去年则没有这样做），对据称于1988年底以来所发生的更多的逮捕、酷刑以及从速处决等做法表示遗憾。我呼吁国际社会不要对这一局势置若罔闻，呼吁在东帝汶立即停止所有形式的破坏人权的行为。

如果没有和平，在该领土就无法出现为恢复正常状态所必须的良好持久的条件。如果不能达成一项充分尊重东帝汶人民利益的解决办法，和平也无法实现，这一点已经在出乎人们意料的经久不衰的战斗中得以表明。法国昨天在代表欧洲共同体十二国发言中已经十分正确的说到寻求这一解决办法的必要性。

在这一方面，请允许我提请会员国注意最近欧洲议会所通过的各项决议以及欧

洲委员会的部长理事会于1988年11月发表的最后公报。应当特别提一下地方天主教领袖蒙西哥诺·贝洛于1989年2月6日写给秘书长的信，信中向秘书长呼吁东帝汶人民应当得到允许就该领土的政治前途自由的表达他们的意愿，而迄今为止他们一直没有得到允许这样做。

毋庸赘言，在东帝汶问题上，葡萄牙根本没有任何新殖民主义企图。我们行使管理国的权利完全是为了遵循联合国的各项基本标准与条例，依照我们自己的道义、历史以及宪法职责，与联合国进行合作，完成目前尚未完成的非殖民化进程。

法国外交部长在昨天的讲话中提及了目前仍然不幸依然存在的其他各种严重的地区冲突。阿富汗的冲突依然存在，柬埔寨内部自相残杀，朝鲜半岛的局势依然紧张，今年春天在中国发生了严重的事件，对所有这些国际社会都不能漠不关心。在此我还想提及中东的不稳定状态，对那些目前正在采取的为使该地区实现和平的各项努力，特别是穆巴拉克总统所作出的努力，表示欢迎。请允许我强调，我国决心在一切可能的情况下为解决这些问题作出贡献。

不幸的是，对于人权的各项最基本的原则的破坏并不仅仅限于武装冲突之中。

无论是在本大会还是在日内瓦人权委员会都对那些最为严重的破坏人权的行为进行了心平气和的讨论，应该把这些讨论看作是国际社会所作出的富有建设性的努力，以纠正那些破坏人权的行为，表达对那些表明对这一领域表示关注的各国政府的支持，指出那些公然无视国际义务的特殊事例。在这一领域中的国际潮流显然是积极的，无论是日益增长的公众舆论的力量，还是社会经济体制各不相同的国家之间展开合作，都体现了这一点。欧洲安全与合作会议所取得的进展就是一个很好的例子。

在这种情况下，我国十分震惊地看到最近在日内瓦人权委员会出现了危害其效率的行为，而这些行为的借口是确保成员国的更好的地理分配。最近还出现了一种同样是消极的倾向，这就是这一个特别地理区域或地区集团中的一个国家提出批评进行审议时往往出现集团反应。这种行为或反应当然不会促进对人权的更大尊重；所有国家在对于这些行为提供支持的时候都必须注意到这一点。

我重申我的呼吁，这—问题是国际社会的基本问题，应该在旨在改善处理这—问题的机构的充分说理的辩论中作为主要议题，从而保证进一步协助受它们保护的个—。

虽然我承认各会员国具有深刻的社会文化差异和不同的情况，但我认为，各国政府都有一个共同的愿望，即创造有利于取消死刑的条件。

作为在1967年第一个废除这—刑法的国家，葡萄牙必然支持德意志联邦共和国最近提出的倡议，即通过旨在废除死刑的《公民权利与政治权利国际公约》的《任择议定书》我们向所有使用并肯定要提出停止使用这—形式的刑法的国家呼吁，使这—《议定书》生效。

谈到国际经济形势，我要表示我对欧洲共同体主席发表的声明的支持。共同体将在1992年完成其雄心勃勃的经济一体化进程。我必须重申，这种一体化的目标并不是要建立一个孤立的实体，而是要创造一个更加繁荣的欧洲，因而更加愿意同其它地区进行合作。

尤其重要的是，在这十年结束之际，乌拉圭回合的多边商务谈判取得了进展，这将会扩大关税及贸易总协定。我们认为，新地区的一体化应该和谐—致，并以保证公正平等竞争的规则为基础，并在诸如纺织和服装等部门提供具体的保障。

促进在下个世纪建立世界经济基础的条件是负责官员的任务。具有当今国际关系特点的政治现实主义、进行对话的能力以及发达国家和发展中国家间建立的开端将是确定现实目标和获得实际效果的决定性因素。

关于环境问题，我首先要重申，解决环境问题不应被看作仅仅是工业化国家的主要任务。我们认识到工业化国家目前拥有解决—些它们负有责任的问题的手段，因此我们应该将保护环境和解决生态问题看作是整个人类关注的一个主要问题。

只有整个国际社会采取全球性政策，才能有效地制止生态的不断恶化。今天广大森林面积、即亚马逊丛林的消失危害了整个地球上的生态平衡。

葡萄牙认为，亟需通过巴西、马来西亚和其他有关国家的合作努力，动员国际资源，找到充分的解决办法，以阻止热带森林令人不安的恶化。

将在1992年召开的环境和发展会议必须找到有效的方法，以面对只能被认为是相当引人注目的局势。

在这场我们所有人都关注的斗争中，应该不遗余力地建立持久的发展模式，以保证在不毁坏环境的情况下发展经济。

以这两项前提——生态问题的普遍性和需要保证在不破坏环境的情况下发展经济——为出发点，联合国，不管是通过其机构、包括专门机构，还是在全体会议上，应紧急行动起来，制定协调一致的政策，以保护环境并解决当前的问题。

大会本届会议是在这样一种气候下召开的，即国际政治关系特别是东西方关系明显改善，以及在军备控制和裁军的重要领域内开创了新的前景。

《中程核力量条约》在历史上第一次不仅仅局限于削减致命武器，而且还旨在大量销毁这些武器，因此这一条约签署以来，很快就要在这一领域采取进一步的更加决定性的措施。

随着这一进展而来的似乎是普遍认识到，和平与国际安全的主要因素是平衡、稳定和相互信任以及尊重法律的至高无上与个人的权利和自由。

由于美国和苏联的努力，东西方关系中出现了一种新的精神，在赞扬这种努力的同时，我必须重申，我们坚信，要在军备控制和裁军领域取得所有的进展，就必须在政治经济民主化和尊重人权的基本领域内有相应的活动。要解决上述问题就必须逐渐认识到，技术发展的突飞猛进必须是为了纠正当今世界普遍存在的不平衡。

最后顺便提一下，我们认为联合国维持和平行动在缓和的气候下发挥了相当显著的作用。我们可以这样认为，目前的这些行动至少以全球而言是联合国所取得的一项最大成果。但它们的功效必须提高，因此必须检查其运作机制。

我国满意地重申，我们相信，联合国是寻找发展、巩固安全和全球和平目标的特有的多边讲坛，这就是联合国之所以存在的原因。

马尔米耶卡·佩奥利先生（古巴）（以西班牙语发言）：首先请允许我代表古巴共和国人民和政府以及我本人热烈祝贺尼日利亚兄弟人民的杰出儿子 约瑟夫·加巴少将当选大会第四十四届会议主席。

我们也想首先感谢拉丁美洲的杰出政治家丹特·卡普大会第四十三届会议主席期间的杰出表现。

在上届大会上，我们感到满意，充满希望地欢迎了苏联和美国的裁军协议，这毫无疑问地为缓和紧张局势，制止军备竞赛和消除战争威胁开辟了途径。我们不能忽视苏联和平政策在这方面的影响。

和平的希望仍然捉摸不定，因为上述进展只是初步行动，还需要巩固。核武器仍然丝毫无损。美国及其一些盟国准备将它们的核军备现代化，并且申明坚持北大西洋公约组织的战略。美国仍然没有削减其军事预算。

因此，我们不应该自欺欺人，或者错误地认为国际舞台上的紧张局势已经消失了。前进的道路坎坷不平。但是希望还是有的，只要美国政府不被这样一种危险而又抱着不放的观点所左右：即社会主义可以从内部瓦解，或采取一种高高在上盛气凌人的政策。

古巴坚决支持和平政策并将全力推动对全人类非常重要并且不可逆转的这一进程。

然而，美国立场的基本点在于，大国之间的和平，集团之间的缓和，应当允许美国对革命、进步和独立的第三世界国家奉行压力和威胁政策。

因此，和平不应仅仅是针对大国之间的对抗而言。我们不结盟的发展中国家没有核武器，但却拥有强大的道义武器，我们所追求的和平，那种光荣、公正、持久的全球性和平，要求欠发达国家也从缓和中受益。

正如古巴共和国国务委员会第一副主席、部长会议第一副主席、武装部队将军劳尔·卡斯特罗在不结盟国家第九届首脑会议上所言：

“富国的安全与和平不是穷国争取的安全与和平。我们希望伴随主权、独立、尊严、正义和发展而来的和平。我们希望没有干涉或侵略的真正的世界和平。”

我们不能想象，更不能接受：在美国和苏联举行会谈和谈判，以便达成推动裁军、国际和平与安全的协定的同时，美国继续对世界各地的独立国家推行其敌视政策和行动。

巴拿马当前的局势清楚地表明了帝国是以一种怎样的傲慢态度来看待与小国的和平，毫无疑问，这是一种在大棒威胁下的和平。

古巴不断重申，针对巴拿马日夜进行的持续挑衅和宣传，既不是对哪一个人，也不是一个孤立的事件，其目的是造成一种气氛，以便美国破坏《托里霍斯—卡特条约》，按照这一条约，巴拿马将收回对巴拿马运河的全部主权，条约还规定，到本世纪末，美国应拆除在运河区的军事基地。

不结盟运动国家第九届首脑会议对美国向巴拿马增派军队和在巴拿马领土上不断进行军事演习表示了关注，那样造成了一种紧张局势，可能导致严重冲突。

首脑们在贝尔格莱德重申他们支持巴拿马人民维护国家独立、主权和领土完整的斗争。

他们要求全面遵守1977年的各项巴拿马运河条约，谴责任何违反或漠视这些条约的行动，要求美国停止采取任何妨碍充分实施这些条约的措施或行动。他们对针对巴拿马共和国采取的强制性经济措施表示遗憾，并要求立即终止这些措施。

国际社会对英雄的巴拿马人民的声援，对于防止逼近巴拿马的威胁变为现实是必不可少的。

在我们地区，还有另一种紧张局势，有待加以解决。中美冲突已经持续了很多年，由于特拉协定，出现了重要的事态发展，使体现出拉丁美洲各国人民和政府的政治意愿的努力有了结果。我们希望这些严肃的谈判努力将会抗衡美国政府的干涉政策，按照这一政策，美国政府多年来一直向反对尼加拉瓜的索摩查匪帮提供了大量财政援助，而这一匪帮最近已经依法决定解散，现在，按照这一政策，美国政府又在为尼加拉瓜反对派筹措资金，以干扰该国的合理愿望，制造有利于美国自身利益的选举胜利。

我们欢迎桑地诺政府在寻求公正和体面解决冲突时表现的镇静和坚决态度，这场冲突夺去了尼加拉瓜许多最优秀的青年人的生命，他们为保卫其国家主权和独立而长眠不起。

萨尔瓦多的政治谈判解决同样是中美洲谈判进程的一部分。冲突各方接受特拉协定使得我们能够希望一个遭受残酷压迫的民族可以争取体面地解决冲突，这种残酷的压迫夺去了千百万人的生命，激起萨尔瓦多爱国主义者进行了英勇的斗争。我们支持法拉本多·马蒂民族解放阵线和民主革命阵线的公正立场，它们再次表明了它们准备举行谈判并参加建设性对话。

我们支持阿根廷人民和政府收复对马尔维纳斯群岛的主权的正义要求。

我们还支持玻利维亚关于取得直接和有用的出海口的要求。

伊朗和伊拉克的冲突使两个不结盟国家卷入了一场本不应当发生的流血战争，这场冲突现在已经转向谈判。敌意消除了，但只有执行安全理事会第598(1987)号决议中的某些要点，才能实现公正和稳定的和平。帝国主义在波斯湾的存在无助于实现人们渴望的持久和平，因为在那里，海军力量对该地区国家的安全与独立构成了威胁。

在西南亚，日内瓦协定的签署并没有妨碍缔约国之一，在美国政府的支持和援

助下，继续试图强加违反日内瓦协定文字和精神的军事解决。 古巴支持阿富汗共和国政府以灵活和坚决的态度奉行的民族和解政策。

越南军队从柬埔寨的全部撤离对政治解决柬埔寨冲突作出了巨大贡献。 但遗憾的是，近来的巴黎会谈没有取得直接成果。

中东的局势日益恶化，现在还不可能使当事各方同意召开一次国际和平会议，而在我们看来，由当事各方、包括巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织平等参与的国际会议是解决冲突的可行途径。 我国政府无条件地支持巴勒斯坦人民建立独立和民族国家的权利。 巴勒斯坦人民反抗残酷的犹太复国主义的英勇起义应当得到整个国际社会的尊重和承认。 古巴重申其谴责以色列及其战略同盟美国的行动，并表示相信，中东冲突的解决必然应当伴随着巴勒斯坦问题的解决。

我们支持黎巴嫩人民争取民族统一和领土完整的正义事业。

我们重申支持塞浦路斯人民维护国家统一、独立、主权和不结盟特征的权利。 我们认为在联合国主持下召开一次关于塞浦路斯问题的国际会议是一项积极的行动。

我们希望表示支持朝鲜民主主义人民共和国旨在实现国家的和平统一和美国占领军从朝鲜半岛南部全面撤离的正义方针。 我们坚信，我们很快就能够在这里欢迎一个统一的朝鲜派往联合国的代表团。

我们支持建立一个独立和主权的撒哈拉国家，并支持摩洛哥行政当局和军队从西撒哈拉领土上撤离。

我们重申支持马达加斯加恢复其对马达加斯加群岛（格洛里厄斯群岛、新胡安岛、欧罗巴岛、巴塞德印度岛）的权利，并支持科摩罗群岛收复其对马约特岛主权的愿望。

自从去年12月以来南部非洲局势出现了巨大的进展，去年12月四方协议在联合国签署，随后开始了实施安理会第435（1978）号决议。毫无疑问，导致三方协定签署的长期而复杂的谈判过程证明了，在所有有关方面的合法利益都得到尊重的情况下可以举行认真严肃的谈判。正如我国总统，菲德尔·卡斯特罗同志指出的那样，古巴进行了认真的谈判，并正在认真地履行其承诺。到1989年9月22日，共有20,666名战士根据已经达成的时间表凯旋回国，这都得到了联合国核查团的监督。

根据最近在贝尔格莱德举行的不结盟国家第九届首脑会议上作出的决定，联合国负有崇高而又微妙的责任来监督第435（1978）号决议各项条款的实施，以及确保纳米比亚人民和西南非洲人民组织作为其合法代表能够没有任何障碍地在订于明年11月份举行的自由和自主的选举中表达自己的意见。古巴同不结盟国家和世界上所有高尚的人们一起要求殖民军队立即停止对纳米比亚的所有干预。

在第九届首脑会议上，不结盟国家同声谴责种族主义种族隔离政权继续顽固地在国内进行镇压的行径。首脑会议指出，种族隔离制度是难以改良的，它必须被完全消除并完全铲除其罪恶的制度。会议还呼吁联合国根据《联合国宪章》第七章采取有效措施。古巴完全支持不结盟运动这些正义的主张。

必须采取所有必要的措施以避免即将举行的选举中的舞弊行为。对纳米比亚人民的威胁和侵略必须停止。作为纳米比亚警察部队一部分的南非特种镇暴队必须立即解散。投票者应该在其登记的地方投票。秘密投票应该得到尊重。文盲投票者应该能够得到自己选择的人们的帮助，选票应该在当地计算，而不应被带到首都。

在决定走向独立的步骤方面，联合国大会应该有全权，而不应向南非种族主义政权代表所希望的那样受制于当地行政长官。

我们满意地看到，外部侵略和威胁埃塞俄比亚的气氛正在开始消散。十年前埃塞俄比亚政府要求古巴国际主义部队帮助埃塞俄比亚部队反击外部侵略，而现在这一局面已经结束。因此，在埃塞俄比亚的古巴小型战斗队于今年9月已经回国。因此，古巴再次证明它支持其他国家人民的能力，与此同时为国际和平作出贡献的能

力。

在纳米比亚即将独立并进入国际大家庭之际，反对殖民主义的斗争已经取得了伟大胜利。但是，我们不应完全满足，目前还有20多个领土，其人口达到几百万人，仍处于殖民统治之下。

波多黎各人民在近一百年的美国军事占领下，仍处于外国人统治之下。很清楚，美国当局任意决定这一领土未来命运的公民投票只是企图把波多黎各作为其一个新的州并入美国。

因此，联合国非殖民化特别委员会在今年不仅重申了波多黎各土著人根据联合国大会第1514(XV)号决议享有自决和独立的权利，而且还表示希望波多黎各人民在任何磋商中都能够不受干扰地行使其自决和独立的权利，并根据第1514(XV)号决议中的各项条款得到各国对其主权和充分政治平等地位的承认。古巴与其他不结盟国家一道认为，必须努力在本世纪末结束所有现存的殖民统治。

由不断扩大的毒品消费市场——特别是在美国——所产生的问题，以及由此产生的对生产和运输所造成的刺激已经越来越严重了。我们必须坚定地面对这一局面。反对毒品生产和贩运的斗争必须与反对毒品消费和毒品市场的斗争结合起来，仅在美国每年毒品消费产生的利润就超过了一千五百亿美元。古巴一如既往地准备在这一斗争中起其相应的作用。

需要我们立即关注的一个问题是，国际经济局势对全球安全所产生的危险。我们重申，在采取步骤解决裁军问题和创造缓和气氛解决一些冲突方面，以及在大国之间的关系方面出现令人鼓舞迹象的同时，这些进展并没能解决影响第三世界国家的不发达和经济危机等问题。只要发达国家和世界上不发达国家之间的鸿沟继续存在，我们就不能建立一个真正安全体系。不发达国家正经受着越来越严重的落后、贫穷和不发达状态。如果我们要生活在一个真正和平与稳定的世界上，那就必须重新审议这些问题并找到持久的解决办法。

1988年工业化国家经济状况令人鼓舞，但这与发展中国家普遍的经济危机却很不同。联合国的各项研究表明，在人均国民收入这方面，工业化国家要比最不

发达国家高出50倍，最富裕国家的年增长率几乎就是最贫穷国家人均收入的总和，贫穷国家每年人均收入是大约300美元。

在这种看来难以解决的不平衡的局面中，我们还能谈论什么样的和平呢？在这种局面中，穷国仍然继续增加富国的财富。和平如若不能与发展连结起来的话，那么贫穷、不平等和暴力就不会消除。

在国际经济关系中持续出现众所周知的各种现象，使这一不公正的局面更难以消除，而这种局面在第三世界背负难以偿还的外债的情况下更为明显。这些现象是：保护主义，发展中国家的主要产品难以进入市场，贸易条件的恶化，倾销，资金流动减少，利率高昂，强制性的经济措施，国际货币和金融市场的不稳定，以及外债等。所有这些在最近一段时间都造成了一种资金从发展中国家向工业化国家净流动。它不仅造成持续性掠夺阻碍了发展中国家的增长和发展。而且还造成了一种新形式的经济殖民主义。不妨提一下，例如，拉丁美洲国家向其债权国的资金转移，仅在最近几年里就达到了一千七百九十亿美元。这个数字是这些国家每年国内生产总值的4%——它远远超过了第一次世界大战德国被打败之后被迫流向国外的资金转移净额。

许多人已将注意力集中在外债的具体问题上。但是，并没有朝着问题的解决迈出前后一贯的步伐。主要由债权国提出、以按个案处理方式重新安排偿还日期为基础的解决办法只是使得债务国的经济状况更为恶化，尽管这些建议成功地实现了其主要目标，即使债权银行避免遭受近期的沉重损失。然而，债务国正变得更加无力偿还债务，它们的停滞不前状况由于在经济和社会方面付出的代价而延长，这已导致严重的政治动乱，使数以百计的人丧生。

在联合国内外提出的以削减债务数额为基础的建议实际上承认，这些债务是无法偿还的。这些年来经验证明，解决债务问题的真正办法就是全部取消这些债务，建立一个可以消除造成目前严重局势的根源的新的国际经济秩序。只有对债务进行大幅度的削减——拉丁美洲经济体制的专家将这一幅度定为不低于50%，

只有规定利率的上限，只有建立一个毫无例外地包括所有债务国的执行的总构架，现存的建议才能解决问题。

只要我们试图以个案方式来解决这一问题，我们就将继续遭受失败。我们将支持联合国为促使债务国和债权国进行真正的政治对话所作的努力。

将于1990年春季召开的大会特别会议及会议的准备过程将使我们有机会重新估价目前这一发展危机对世界新的经济和社会现实提出的种种挑战。我们希望这次特别会议将推动进行坦率和建设性的对话，使人们了解到，除非推动采取迅速和现实的解决办法，否则目前影响到世界广大地区的这些问题今后将影响到北方国家，造成社会和政治的不稳定。

当然，九十年代的国际发展战略必须切合实际，必须提供具体的政策措施，具有明确的目标。但是，这一战略尤其要求工业化国家准备对发展中国家的努力作出贡献。

保护环境是一个必须明确加以定义的概念，因为这一问题同发展、保护自然资源、国际经济关系、极度贫穷和各国主权等问题有着密切的关系。这一问题引起了所有国家的关切，对于这一问题，帝国主义采取的行动负有巨大的责任，因为，尽管这一问题在不同的地区表现出不同的形式，但造成问题的原因就是资本主义发达国家向我们这些国家转移造成污染的工业。因此，必须在所有国家、而不是有限和经过挑选的国家参加的情况下审议这一问题，选择应采取的措施。这一问题同发展问题之间密切的联系尤其应十分明确，因为欠发达是第三世界面临的主要威胁。欠发达产生于我们过去的殖民地历史，这一历史除了包括其他的侵略行径之外，也包括对我们森林的破坏和对我们环境造成的无法弥补的破坏。

联合国正日益成为推动解决我们面临的许多问题的最佳论坛。所有会员国都应当进行最大程度的合作，以使联合国的行动更为有效。秘书长通过其消除冲突

温床所作的努力而发挥的独特作用已得到了国际社会的承认，从而加强了联合国对过去曾在战场上兵刃相见的各方进行斡旋和主持政治谈判的能力。只要条件允许，我们就应继续这些努力，以寻求妥协，实现我们各国人民所要求的有尊严的和平。

可以从这一积极的表现来看待第三世界在联合国日益重要的作用。毫无疑问，联合国代表了自第二次世界大战结束以来——即联合国建立至今——我们这个世界的發展。今天的联合国不是，也不可能是1945年的联合国。因此，我们必须根据所有会员国的利益，开始使联合国的机构民主化的持续进程。古巴已就这一整个国际社会关心的问题表明了自己的立场。

布什政府显然已对古巴采取了行动，这使其成为第八届不希望创造和平与睦邻气氛、对我们坚持采取敌视和侵略行动的美国政府。

古巴知道，在捍卫自己的权利、自己的独立和自己的主权斗争中，我们并不是孤立的。我们感谢所收到的无数声援的表示。我们特别希望提及不结盟国家首脑们最近在贝尔格莱德举行的第九届首脑会议作出的决定。不结盟国家的首脑们谴责对古巴的持续侵略威胁，侵犯古巴的领空和领水，在金融、信贷和贸易方面对古巴进行封锁以及来自美国的电台广播和决定开始播放颠覆性的电视节目等做法，认为这些行为违反了国际法，特别是1982年的《内罗毕公约》。

我们已就开始此类广播所造成的后果对美国提出了警告；美国必须对此负完全的责任。古巴不会以沉默来容忍此类侵略。我们将作出反应——我希望在此论坛上明确地重申这一点。

不结盟国家的首脑们也重申支持和声援古巴关于收回美国在其关塔那摩海军基地非法占领的领土的正义要求。

古巴绝不会忘记这些决定，美国政府在制订其区域政策时应当考虑这些决定。

波托马克河畔的美国最反动的集团所持有的反古巴态度增加了美国最高层领导

人政治上的盲目性，徒劳无益地试图使古巴的革命屈服；其所达到的程度非常严重，甚至已经向我国派出了按战斗系列排列的战略飞机，进行大规模的模仿空袭，正如今年5月20日所发生的情况，当时，美国的潜艇携带不为人知的物品接近我国海岸，这些物品有可能造成严重和微妙的事件。

同所有其他坚定不移地致力于实现本国人民所要求的社会与经济发展的热爱和平的国家一样，古巴也热切希望将自己的所有资源都用于发展这一崇高目标。

古巴——古巴革命——成为现实已经30多年了，古巴在不断地更新自己的精力和力量。早在很久以前，我国人民就决定切断与宗主国和新殖民主义之间的束缚纽带，自由地选择了自己所希望的经济、政治和社会制度。因此，我们准备同任何国家保持合作与友谊的和平关系，这种意愿首先是基于下列原则——美国必须记住这一点：必须将古巴作为一个独立国家和主权的社会主义国家来加以对待。

萨塔凯姆·包莱尔爵士（毛里求斯）（以英语发言）：我谨代表我国代表团向加巴大使表示衷心的祝贺，祝贺他当选担任大会第四十四届会议主席这一要职。由非洲一位杰出的儿子主持这次重要的会议使我国代表团感到非常骄傲。毫无疑问，他将以权威和效率主持我们的审议工作。

我还想向他的前任，阿根廷外长丹特·卡普托先生阁下表示我们亲切的谢意，他在充满重大事件的一年中出色地主持了我们的审议工作。

我想借此机会向秘书长表达我国代表团的祝贺，祝贺他对争取世界和平与稳定所做出的杰出贡献。他成功地解决了不少地区危机的悬案并在困难的财政情况下改进了秘书处的工作。我们保证继续给他以支持。

今年我们看到了和平进程的巩固。美国与苏联之间的关系有了很大的进展。美国与苏联在1988年6月签署并批准的消除中短程导弹条约是一项具有历史意义的决定，因为这是在当代历史上第一次从超级大国的武库中消除一整类核武器。在多边裁军领域中，今年一月召开的巴黎化学武器会议对日内瓦裁军谈判会议给予了支持与推动。我国代表团期望，总有一天一项禁止此类武器的生产、贮存和使用的有效和普遍的化学武器公约将得到实施。

我国代表团满意地注意到欧洲常规武器的谈判取得了进展。在最近的维也纳会议上，西欧和东欧集团都提出了裁军和建立信心措施的建议。我们希望这些谈判将带来欧洲地区武装力量和常规武器有效和具体的裁减。

我们对和平的关切应该是全球性的。我们要利用华盛顿与莫斯科之间近来的亲密关系消除世界任何地方的紧张与对抗的局势。

现在，是印度洋的沿岸国和内陆国开始印度洋非军事化进程的时候了。我们呼吁在1990年以前召开早就应该召开的由所由安理会的所有常任理事国以及主要海洋大国积极参与的会议。

正象大会清楚知道的那样，毛里求斯政府和人民不能接受这样一个事实，即过去的殖民大国违反联合国大会第1514(XV)号及第2066(XX)号决议掠取了我国的部分领土。对毛里求斯领土的肢解是对我国主权的侵犯，这是不能令人接受的。在迪戈加西亚岛和查戈斯群岛以及特罗梅林岛归还给我国之前，毛里求斯不能也不会表示沉默。我们的要求是正当合法的。我们得到了非洲统一组织和不结盟国家的全面支持。我们呼吁国际社会以及所有热爱和平的国家帮助我们收复领土。我们的这些岛屿不应作为核基地，也不应对我们自己的安全以及本地区所有的沿海国和内陆国的安全构成威胁。

南非当前的政治形势需要人民认真地考虑和对待。我们都一致认为，种族隔离是那一地区冲突的根源，并一再呼吁彻底消除种族隔离。我们欣慰地注意到，非洲的许多资深的政治家正在以真正的对话精神主动与南非政府接触，以迫使南非政府进行大家都感到满意的必要的改革。

我们热切地希望南非政府所承诺的改革是真实的，并希望南非政府尽早彻底废除种族隔离制度并建立一个基于普选权的自由、统一和民主的社会。

我们不能接受的是，纳尔逊·曼德拉这样一位优秀的领导人竟然被长期软禁，仅仅是因为他敢于发表反对种族隔离的讲话。我们要求立即释放曼德拉和所有其他政治犯。取消所有政治上的限制，从黑人城镇撤出军队，取消紧急状态法以及停止一切政治上的诉讼活动，这样就会有利于为在南非政府和其人民之间进行真正的、有意义的对话开创信任的气氛。与南非非洲人国民大会开始进行的对话将是对新的南非政府的诚意的一次检验。

解放纳米比亚是我们感到亲近又亲切的一项事业。毛里求斯一贯坚定地支持安理会第435(1978)号决议，今年第632(1989)号决议中对这项决议的重申以及联合国纳米比亚独立计划。联合国过渡时期援助团需要我们全面的政治和外交支持，以便通过不受干涉和恫吓的自由选举，领导并组织顺利的过渡。我们祝愿纳米比亚和英勇的纳米比亚人民迎来新的黎明和光明繁荣的未来。

纳米比亚问题的解决，给我们以对迅速结束安哥拉冲突的希望。然而，我们十分遗憾地注意到最近的巴多利特协议没有能够实际生效，安哥拉人民仍然陷在战争之中。

我们热切地希望，长期以来遭受无数痛苦的莫桑比克能够得到和平。同样，我们十分赞赏非洲统一组织现任主席穆巴拉克总统在两个非洲邻国毛里塔尼亚和塞内加尔的悲剧性冲突中进行调解的主动行动。

我国代表团在去年曾为伊朗和伊拉克这两个兄弟国家之间停止敌对行动并同意贯彻安理会第598(1987)号决议而感到高兴。我们坚决支持秘书长为加速谈判的步伐而作出的不懈努力,恳请双方真诚合作,以便达成共识并实现两国之间的永久和平。

我们深切关注由于以色列占领西岸和加沙地带而造成的中东局势恶化,这是对国际和平与安全的严重威胁。我们完全支持巴勒斯坦人民和巴勒斯坦解放组织为收复他们失去的领土而进行的正义斗争。

已经进行了近两年的起义表明,中东的僵局不能无限期地拖延下去。以色列必须同巴勒斯坦人民唯一合法代表巴解组织进行谈判。在西岸建立当地的巴勒斯坦领导集团的任何企图都注定要失败。

在阿尔及尔举行的巴勒斯坦全国委员会会议和去年在日内瓦举行的联合国大会上,都突出地表达了巴解组织的和平愿望。这使得许多国家对巴解组织的态度发生了重大变化。

为了防止中东的悲剧进一步演变为全球危机,十分有必要在联合国主持下按照安理会第242(1967)号和第335(1973)号决议举行由有关各方,包括巴解组织参加的国际会议。

任何人都不能漠视席卷黎巴嫩的这场悲剧。如果我们不撤出所有外部力量,这种悲剧就会重现。阿拉伯联盟、黎巴嫩问题三方委员会以及国际社会必须继续努力为这个满目疮痍的国家带来和平与安全。

我国代表团感到痛惜的是,尽管朝鲜人民希望祖国能够和平统一,但朝鲜依然分裂。这种局势是对和平的巨大威胁。我们欢迎朝鲜人民为了在不受外来干涉的情况下和通过南北之间对话和磋商的方式和平统一祖国而作出的努力。

日内瓦协定的签署以及苏联军队撤出阿富汗,提高了人们对这一国家即将实现和平的希望。我国代表团遗憾地注意到,由于日内瓦协定的精神没有得到遵守,使得这些希望未能实现。阿富汗处于家园破败、一百万人丧生和五百万人无家可

归的悲惨境地。输入更多的、更致命的武器不会打破冲突所陷入的僵局。在苏联撤军以来的六个月中的内战已经充分证明，阿富汗冲突是不能够军事解决的。政治解决是唯一的办法。我们呼吁美国和苏联把各种因素聚集到一起，以便结束阿富汗当前的流血并且恢复民族和解的阿富汗政府之下的和平。

我国代表团欢迎五个中美洲国家总统最近为谋求该地区和平而采取的主动行动。我们高兴地得知，明年年初联合国将派遣使团观察尼加拉瓜的选举。

同样，我们欢迎联合国秘书长为恢复塞浦路斯部族间对话而作出的不懈努力。我们希望能够找到两个部族都感到满意的、永久的和牢固的解决办法。

我们还希望看到在东南亚实现和平与稳定。柬埔寨人民近年来已经遭受了巨大的痛苦。巴黎会议未能在冲突的各方之间带来人们所期望的协议。我们仍然相信，所有外国军队都应该离开柬埔寨，而且我们欢迎越南军队的撤出；我们也认为，应该给柬埔寨人民以机会，让他们自由地，不受任何阻碍地决定自己的命运。但是，应该保证不会回到仍然让柬埔寨人民恐惧的“屠场”和种族灭绝。

不可否认的事实是，工业化国家的经济在过去几年中持续增长。而令人遗憾的是，发展中国家未能获益于这种增长。相反，它们的经济每况愈下。非洲和拉丁美洲的多数国家以及亚洲一些国家深深陷入长期的危机之中。它们的经济条件正在恶化，他们的社会服务正在下降，政治稳定受到威胁。除非采取全球性的果断的步骤，世界经济中的这种消极趋势可能会在今后几年延续下去。债务和缺乏新的资金流入的双重问题更加深了发展中国的经济危机。

非洲的债务从1980年的780亿美元急剧上升到1988年的2300亿美元。非洲国家不得不借新债还旧债，因而蒙受更加严峻的经济困难。我们赞赏法国、美国、加拿大、德意志联邦共和国和其他一些工业国家在减轻一些负债最重的发展中国家债务负担方面所采取的姿态，但我们不能不再次强调，只要第三世界还处在以无利可图的价格提供原材料的地位，它的前途就将是暗淡的，而且贫困、饥饿、疾病和文盲等灾难将伴随我们进入下一个世纪。

所以，必须重新确定经济合作的概念，以便防止情况的进一步恶化。经济关系必须建立在平等、协作和相互依存的基础上。第三世界国家输出的产品必须得到公平的、有利的价格，而且不应受到种种限制。必须谈判和落实旨在稳定初级产品价格的国际协定。拥有技能、技术专长和经济手段的工业化国家更有能力改革它们的产业，以免影响第三世界国家的新生的产业，否则这些产业将会面临剧烈的竞争。只有采取这些措施才能实现增长和繁荣。这样的开放哲学将反映国际团结和真正的伙伴精神。为了得力地处理紧迫的国际债务问题，迫切需要恢复南北对话，并且按照最近不结盟国家首脑会议提出的建议，在联合国主持下召集一个适当的讲坛，从改善发展环境和国际经济合作的角度全面审查外债问题。

我们对世界环境的情况深感忧虑。大气层加温和臭氧层的减损威胁着生态系统，这可能反过来影响人类的生存本身。

已经容易遭受诸如旋风和飓风等自然灾害的岛屿国家现在正面临着海洋上升的严重威胁——这是环境不平衡的直接效果。另外，不合理地倾倒工业废料正在污染海洋。除非立即采取措施防止局势恶化，我们将冒损害食物和原料的一个重要来源的风险。

尽管我们欢迎最近诸如《关于臭氧层的蒙特利尔议定书》和《海牙公约》等有关全球环境问题的倡议，并注意到在倾倒有毒废料方面的积极的行动，我们紧急呼吁为受影响最大的区域采取补救措施，并呼吁国际上支持和声援制止污染环境的行动。在国家水平上保护和维护环境也必须成为制定、贯彻和执行新的方案和计划的一个重要因素。

最后，我谨指出一个已经产生惊人国际影响的问题。毒品贩运和吸毒成瘾，艾滋病问题与之有密切的关系，这个问题已经成为人类的新的祸害。我国政府已经采取了与毒品贩运作斗争的严厉措施，我们将支持在国际水平上在这方面采取的所有步骤。

我们即将进入新的千年，我们毫不怀疑人类和我们星球面临的棘手的主要全球问题将能够以智慧、想象力和远见来解决，牢记《联合国宪章》的明智的原则。我们面临的挑战应当促使我们以团结精神武装自己，使我们能够充满信心和平静地面对未来。

人类经历了许多战争和冲突后生存下来，我相信在核时代人类将能够鼓起勇气和表现出毅力，利用其天赋的自然智慧，把夭折和毁灭拒之门外。最后，我重申我的信念，人类愿意并有能力生存下去，并为更美好的明天创造条件。

下午1时15分散会